

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
7 December 2004  
Russian  
Original: English

---

**Доклад Генерального секретаря о Силах Организации  
Объединенных Наций по наблюдению за разъединением**

(за период с 22 июня по 7 декабря 2004 года)

**I. Введение**

1. Настоящий доклад представляет собой отчет о деятельности Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) за последние шесть месяцев во исполнение мандата, содержащегося в резолюции 350 (1974) Совета Безопасности и продлевавшегося в последующих резолюциях, последней из которых является резолюция 1550 (2004) от 29 июня 2004 года.

**II. Обстановка в районе и деятельность Сил**

2. На протяжении рассматриваемого периода в израильско-сирийском секторе сохранялся режим прекращения огня, а в районе деятельности СООННР обстановка оставалась спокойной. СООННР осуществляли контроль в районе разъединения со стационарных пунктов и посредством патрулирования с целью обеспечить, чтобы в этом районе не было вооруженных сил ни одной из сторон. Каждые две недели Силы проводили также проверку уровней вооружений и вооруженных сил в районах ограничения. Эти инспекционные группы сопровождали офицеры связи, выделяемые соответствующими сторонами. Как и в прошлом, обе стороны отказывали инспекционным группам в доступе на некоторые из своих позиций и в определенной степени ограничивали свободу передвижения Сил. Кроме того, на посту израильских сил обороны, находящемся на охраняемом СООННР переезде со шлагбаумом между оккупируемыми Израилем Голанами и Сирийской Арабской Республикой, по-прежнему работали сотрудники национальной таможенной службы Израиля.

3. Силы продолжали оказывать помощь Международному комитету Красного Креста, содействуя доставке почты и передвижению людей через район разъединения. За последние шесть месяцев при содействии СООННР район разъединения пересекли 903 учащихся, а также 456 паломников. В рамках имеющихся ресурсов местному населению, при поступлении просьб, оказывалась медицинская помощь.

4. В районе операций, особенно в районе разъединения, угрозу для персонала СОООННР и местных жителей по-прежнему представляли мины. Эта опасность возрастает, если учитывать срок изготовления мин и ухудшение состояния заложеного в них взрывчатого вещества. СОООННР также оказывали содействие ЮНИСЕФ в проведении мероприятий, направленных на информирование гражданского населения о минной опасности.
5. Командующий Силами и его сотрудники поддерживали тесные контакты с военными властями Израиля и Сирийской Арабской Республикой. В целом обе стороны сотрудничали с Силами по выполнению возложенных на них задач.
6. По состоянию на 26 ноября 2004 года в состав СОООННР входили 1039 военнослужащих из Австрии (375), Канады (192), Японии (30), Польши (349), Непала (2) и Словакии (91). Элементы национальной поддержки предоставлялись Канадой (3) и Японией (15). Кроме того, при выполнении своих задач Силы опирались на помощь 77 военных наблюдателей из состава Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП). В приложении к настоящему докладу дается карта с указанием дислокации Сил.
7. Численность военнослужащих СОООННР была установлена на уровне 1037 военнослужащих всех званий. В течение отчетного периода перед военным персоналом были поставлены дополнительные задачи, обусловленные потребностями обеспечения безопасности и организации подготовки кадров, которые были определены Департаментом операций по поддержанию мира в соответствии с рекомендованными мною усовершенствованиями общесистемного характера. В этой связи санкционированную численность СОООННР необходимо будет скорректировать, с тем чтобы учесть 10 дополнительных военнослужащих.

### **III. Финансовые аспекты**

8. В своей резолюции 58/306 от 18 июня 2004 года Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 40,9 млн. долл. США брутто на обеспечение функционирования Сил в период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года из расчета 3,4 млн. долл. США брутто в месяц. Если Совет примет решение продлить мандат Сил на период после 31 декабря 2004 года, как это рекомендовано в пункте 13 ниже, то расходы на обеспечение функционирования Сил будут ограничиваться суммами, утвержденными Генеральной Ассамблеей.
9. По состоянию на 31 октября 2004 года задолженность по начисленным взносам, подлежащим перечислению на Специальный счет для СОООННР, за период с момента создания Сил по 31 октября 2004 года составила 19,9 млн. долл. США. Общая сумма невыплаченных начисленных взносов на все операции по поддержанию мира на эту дату составила 2,380 млн. долл. США.

### **IV. Осуществление резолюции 338 (1973) Совета Безопасности**

10. Совет Безопасности, постановив в своей резолюции 1550 (2004) продлить мандат СОООННР на дополнительный шестимесячный период, т.е. до 31 декабря 2004 года, призвал также соответствующие стороны незамедлительно осу

ществить его резолюцию 338 (1973) и обратился к Генеральному секретарю с просьбой представить в конце этого периода доклад о развитии ситуации и мерах, принятых по осуществлению этой резолюции. О поиске путей мирного урегулирования на Ближнем Востоке, в частности об усилиях, предпринимаемых на различных уровнях в целях осуществления резолюции 338 (1973), сообщалось в докладе Генерального секретаря о положении на Ближнем Востоке (A/59/431), представленном во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи 58/22 и 58/23 от 3 декабря 2003 года.

## V. Замечания

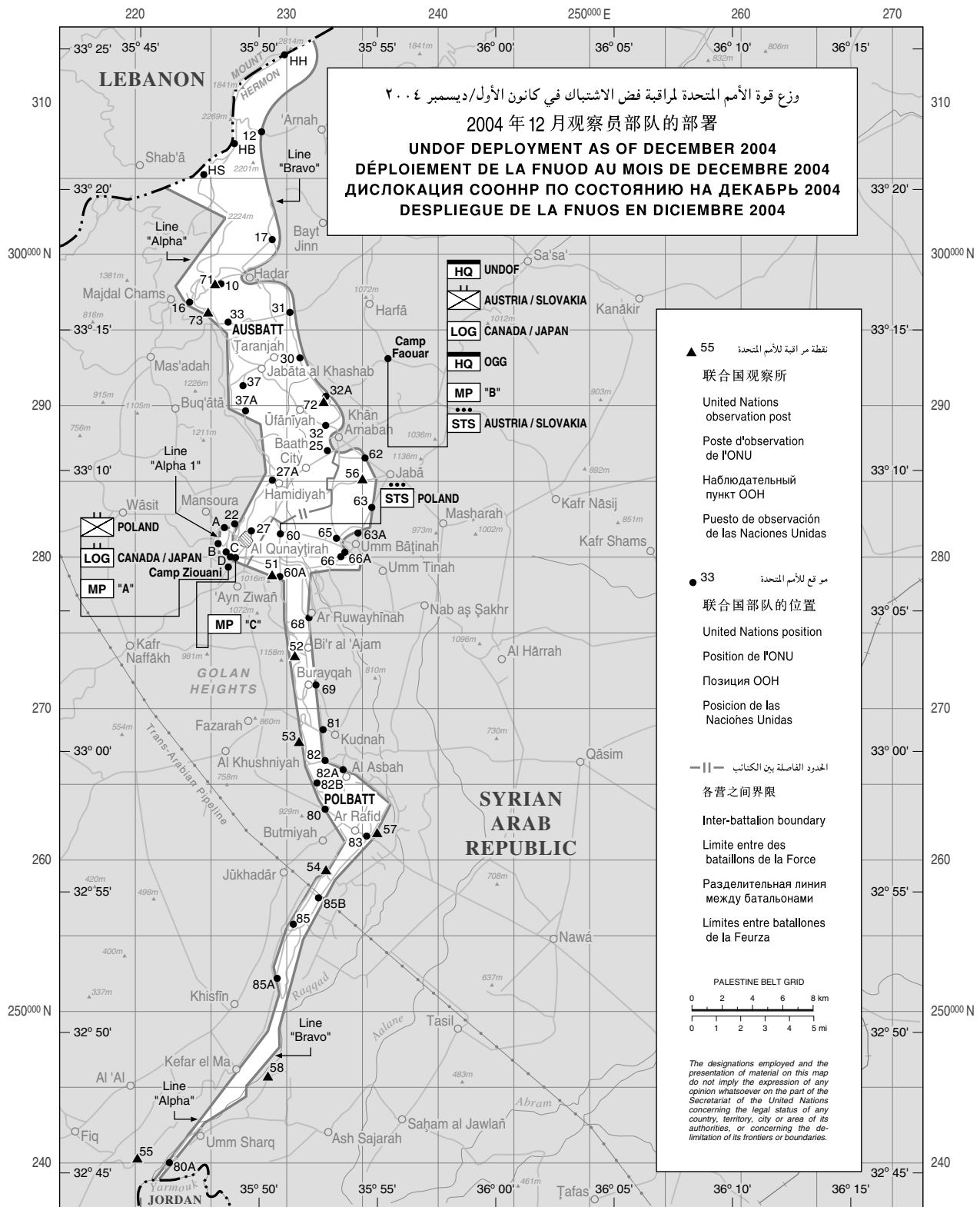
11. Обстановка в районе израильско-сирийского сектора в целом оставалась спокойной. СОООНП, созданные в мае 1974 года для наблюдения за прекращением огня, к которому призвал Совет Безопасности и которое предусматривалось в соглашении о разъединении сирийских и израильских сил от 31 марта 1974 года, продолжают эффективно выполнять возложенные на них функции при содействии сторон.

12. Тем не менее обстановка на Ближнем Востоке является весьма напряженной и, вероятно, будет оставаться таковой, если и до тех пор, пока не удастся достигнуть всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы. Я надеюсь, что все заинтересованные стороны предпримут решительные усилия в целях решения данной проблемы во всех ее аспектах, с тем чтобы добиться справедливого и долгосрочного мирного урегулирования, к чему призвал Совет Безопасности в своей резолюции 338 (1973).

13. В сложившихся условиях я считаю существенно важным обеспечить дальнейшее присутствие СОООНП в этом районе. Поэтому я рекомендую Совету Безопасности продлить мандат Сил на дополнительный шестимесячный период, т.е. до 30 июня 2005 года. Правительство Сирийской Арабской Республики дало свое согласие на предлагаемое продление. О своем согласии заявило и правительство Израиля.

14. Вынося эту рекомендацию, я должен обратить внимание на нехватку средств для финансирования Сил. В настоящее время сумма невыплаченных начисленных взносов составляет примерно 19,9 млн. долл. США. Эта сумма представляет собой задолженность перед государствами-членами, предоставляющими войска для Сил. Я обращаюсь к государствам-членам с призывом незамедлительно и в полном объеме выплатить свои начисленные взносы и погасить всю оставшуюся задолженность.

15. В заключение я хотел бы отдать должное генерал-майору Бале Нанде Шарме, а также мужчинам и женщинам, служащим в составе СОООНП. Действуя эффективно и проявляя преданность своему делу, они выполняют свой долг и важные задачи, возложенные на них Советом Безопасности. Пользуясь возможностью, я выражаю признательность правительствам, предоставляющим войска для СОООНП, а также правительствам, предоставляющим в распоряжение Сил военных наблюдателей ОНВУП.



Map No. 2916 Rev. 56 UNITED NATIONS  
December 2004

Department of Peacekeeping Operations  
Cartographic Section